

大

吉

岭

手

绘

旅

行

不是去玩，而是去体会，
尼泊尔、印度细碎而又深层的
生活气息，
仿佛啜饮一杯masala tea，
混合着不同层次的温暖辛香。

张佩瑜 绘著



電子工業出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

本书简体中文版由联经出版事业公司授予电子工业出版社在中国大陆出版与发行，原著作名《大吉岭手绘旅行》。专有出版权受法律保护。

版权贸易合同登记号 图字：01-2012-1501

图书在版编目（CIP）数据

大吉岭手绘旅行 / 张佩瑜绘著. —北京：电子工业出版社，2012.5
ISBN 978-7-121-16712-6

I. ①大… II. ①张… III. ①旅游指南—印度②素描—作品集—中国—现代③水彩画—作品集—中国—现代 IV. ①K935.19②J221.8

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第060111号

策划编辑：鄂卫华

责任编辑：鄂卫华

印 刷：中国电影出版社印刷厂

装 订：中国电影出版社印刷厂

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱邮编：100036

开 本：710×1000 1/16 印张：15.75 字数：122千字

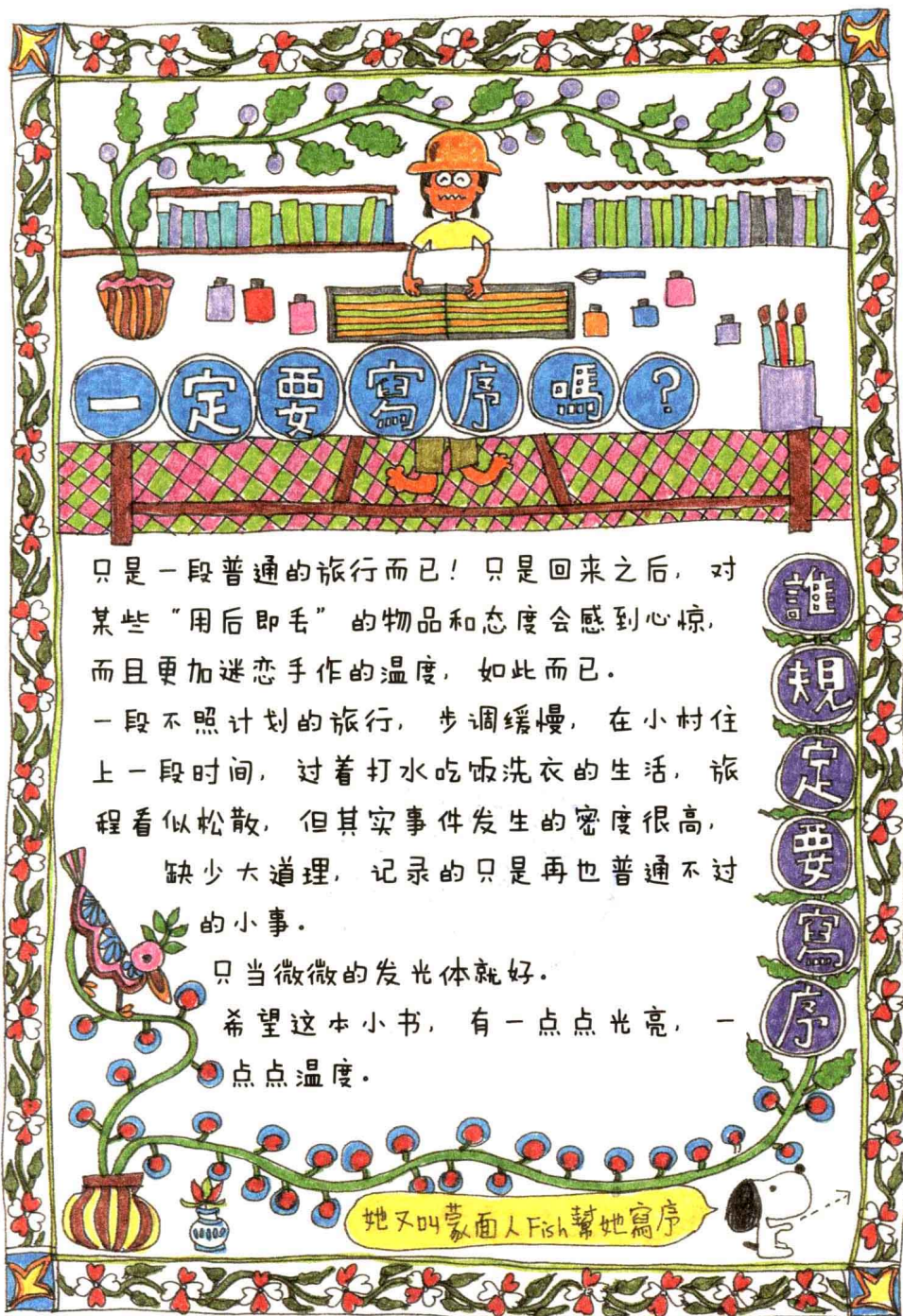
印 次：2012年5月第1次印刷

定 价：42.00元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：（010）88254888。

质量投诉请发邮件至zlts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线：（010）88258888。



只是一段普通的旅行而已！只是回来之后，对某些“用后即丢”的物品和态度会感到心惊，而且更加迷恋手作的温度，如此而已。

一段不照计划的旅行，步调缓慢，在小村住上一段时间，过着打水吃饭洗衣的生活，旅程看似松散，但其实事件发生的密度很高，缺少大道理，记录的只是再也普通不过的小事。

只当微微的发光体就好。

希望这本小书，有一点点光亮，一
点点温度。

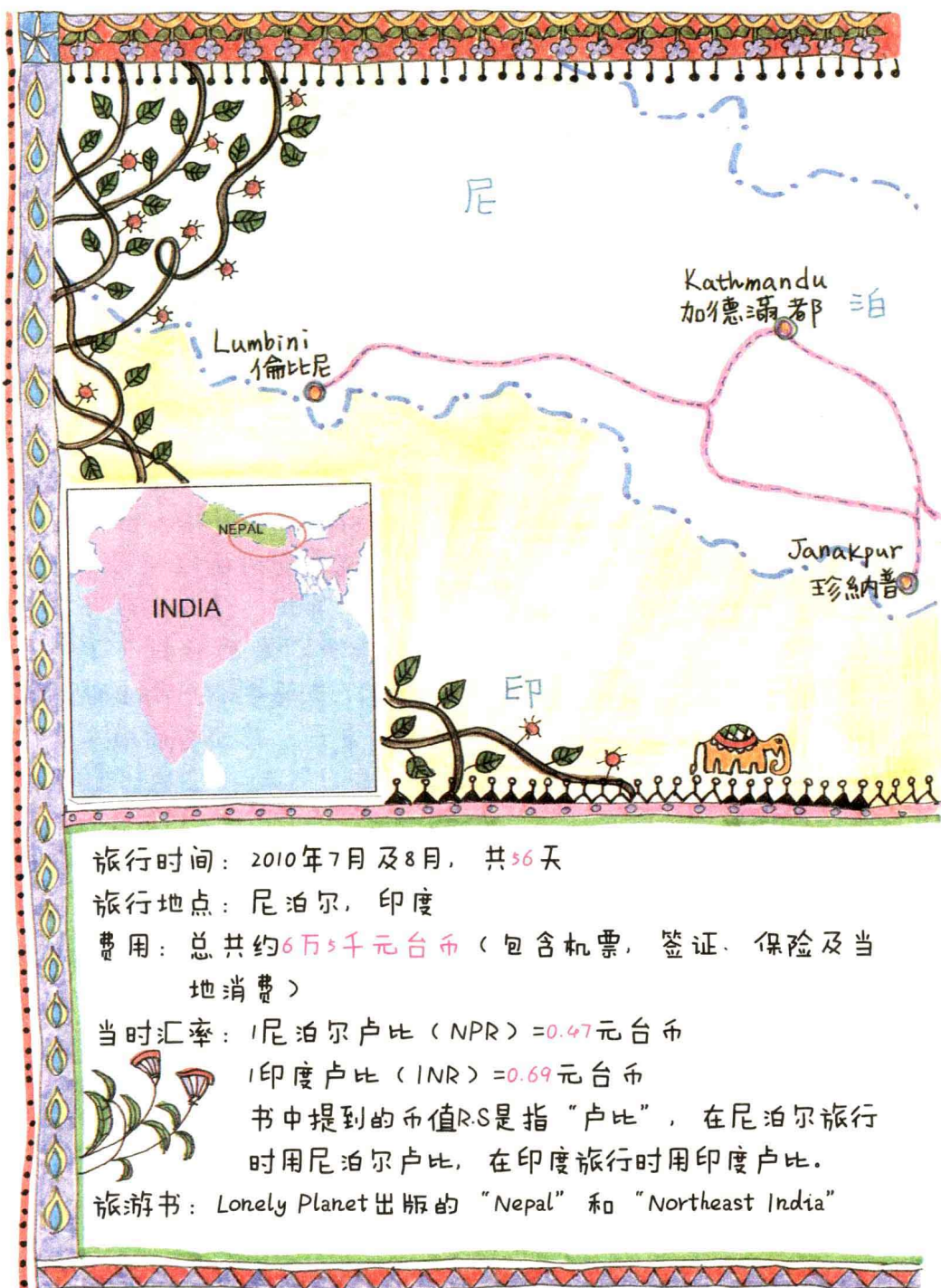
她又叫蒙面人Fish幫她寫序

在尼泊尔的时候，有天从一个山城回到首都加德满都，一路搭乘的小巴一直钻小巷走，因为整条大马路都在塞车。看着路上满满的，满到人都夹在车窗外了，大家还是在挤，挤着去哪儿呢？看着路上的车这样想。一天，背着我的大背包站在烈日下，只想找一辆稍微宽松点的小巴，而且车顶必须有行李架……站在路边搜寻路上经过的车，我突然明白了，路上那些车子里满满的人，他们也跟我一样，想从某地移动到某一地而已。有一种啊呀~恍然大悟的感觉。一直到现在，旅行回来，很久以后，仍会有些片刻想着：为什么要去旅行？为什么是尼泊尔？为什么这个，为什么那个……从某地移到某一地，这中间发生了什么？后来，我想到了，这些年来一直不变的：旅行使得周遭事物变得清晰，看不见的/看得见的，线条变得如此面容可辨，好似无时无刻都在面对着自己。旅行，之于我，就是面对孤独，天地悠悠，感到自己是那么渺小。放到了某处，“异地”使我们跳开了日常的角色，少掉了平日的束缚与牵绊事务，真的只剩下了自己。

“移动自己”是旅程里不断在进行的，不管在哪一个古城停留多久，我们始终在移动，相对于日常的自己；移动的间隙从最短到最漫长，外在的环境如何跳动，“自己”和自己始终都紧紧贴近，那便是孤独所在。

Peiyu这两年去了尼泊尔和印度，除中间有一个礼拜和她短暂结伴，其他时间她都是一个人走着这一段旅程。在旅程里画画、与人相遇，写下自己与广大天地的交集，我想，那是孤独时刻的撷取纪录。这本书的出版，也是她独自在狭小画桌前摊开画笔，一笔一画表达着她对这世界的认识和理解，在绝对孤独的状态下。真高兴，她从某一个窗口看到一种释放，释放孤独的自己去与外在的人们交流。这些画、这些文字、所表达的，就是她最大的热情了。相信老读者可以感受到这个部分，新读者也会像认识了一个向自己敞开心扉倾诉的好朋友那样，愉悦地读着这本画画书。

Fish in Hualien 20110216



注：1尼泊尔卢比=0.076元人民币 1印度卢比=0.1222元人民币

中國·西藏



旅行地圖

旅游路线: Kathmandu 加德满都 → Makai Bari 马凯巴利 → Darjeeling 大吉岭 → Pelling 培林 → Gangtok 甘托克 → Darjeeling 大吉岭 → Makai Bari 马凯巴利 → Janakpur 珍纳普 → Lumbini 伦比尼 → Kathmandu 加德满都

语言及现金汇兑: 英文沟通无碍, 美金兑换方便

签证: 印度签证在台湾先办好, 尼泊尔办落地签证, 锡金通行证在印度大吉岭办理

电源与插座: 220V, ⊙小猪鼻子(双圆孔)插座

注意事项: 就算不一定对当地有帮助, 也请尊重当地文化, 不要造成破坏。



我的旅行小物



帶

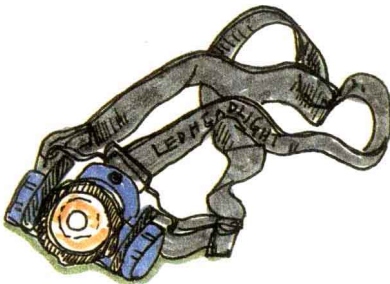
多

不

如

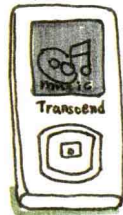
帶

少

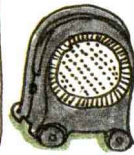


我是“头灯”好用者，使用头灯才可以空出双手，方便做事。如果和其他背包客共住一间房，晚上看书时使用，比较不会干扰到别人。而且它还有一闪一闪的信号功能，可作为求救信号。

mp3



mini speaker



MP3是一个人旅行时，预防孤独感的小物。我在MP3里建立了属于自己的荒岛音乐，也跟当地人分享音乐。坐巴士时，如果我想安安静静，不被搭讪，也会拿出MP3，戴上耳机。



因为在雨季时旅行印度半岛，怕衣服洗了不会干，也担心下雨使物品淋湿，所以我买了可折叠的迷你吹风机。受了风寒时，我会用吹风机吹颈背，会舒服些。

非常认真的 手抄目次



6月30日	7月1日	7月2日	7月3日	7月4日	7月5日	7月6日	7月7日	7月8日	7月9日	7月10日	7月11日	7月12日	7月13日
002	005	010	014	020	024	029	033	037	042	052	055	061	066
在时间的尖叫声中出发	Namaste, 加德满都	早安, 尼泊尔奶茶	离死亡很近的地方	阿山街市集闲晃	移动到边境	尼泊尔, 后会有期	意外踏进 Makabari 与凯巴利茶园	有机茶园宛若天堂	开始去茶厂上班	学做烤饼	教育——在荒地上为孩子造出森林	雨季, 天空哭了, 参观学校	Fair Trade, Not Aisle!
看见康城章嘉山峰	孤儿学校	私房景点小健行	Handloom 织布工艺	农夫市集	什么也没做	动物园搞笑行程	舍不得说再见	重感冒	火车慢飞	帮茶园办公室画地图	Mehandi 身体彩绘	去印度庙进香	绿色的足球场
146	150	155	158	164	169	170	177	180	181	182	185	192	196
28月7	29月7	30月7	31月7	1月8	2月8	3月8	4月8	5月8	6月8	7月8	8月8	9月8	10月8

7月	7月	7月	7月	7月	7月	7月	7月	7月	7月	7月	7月	7月	7月	7月
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
078	082	091	097	102	106	108	114	117	123	130	136	139	144	

乐当采茶女

Garubar, 星期四喂牛

家庭计划

离情依依

前进大吉岭

脚力大考验

罢工！罢工！罢工！

美丽的印度邮票

在日本佛寺沈淀心情

天啊！这就是印度！

玩具火车，嘟嘟嘟嘟

在印度上教堂

前进锡金

全世界最美丽的教室

告别尼泊尔，回家



爱美的印度女人

丛林探险

义工经验分享

包子晚餐

印度独立纪念日

重回尼泊尔

米西拉艺术的粮室

连车顶都坐满人的火车

匆匆离开

Butwal布特瓦尔儿童医院

佛陀诞生地

巴士移动日

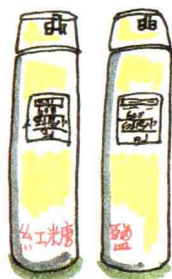
我是肥羊吧？

告别尼泊尔，回家

199	204	207	210	214	217	222	227	230	231	234	236	237	239	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	



这次旅行带了很多药，可说是应有尽有，然而最常拿出来用的是驱蚊虫用的香茅精油，还有神奇紫草膏。因为一路上过着与蚊虫为伍的“自然生活”，这次出门竟用掉一罐香茅精油。



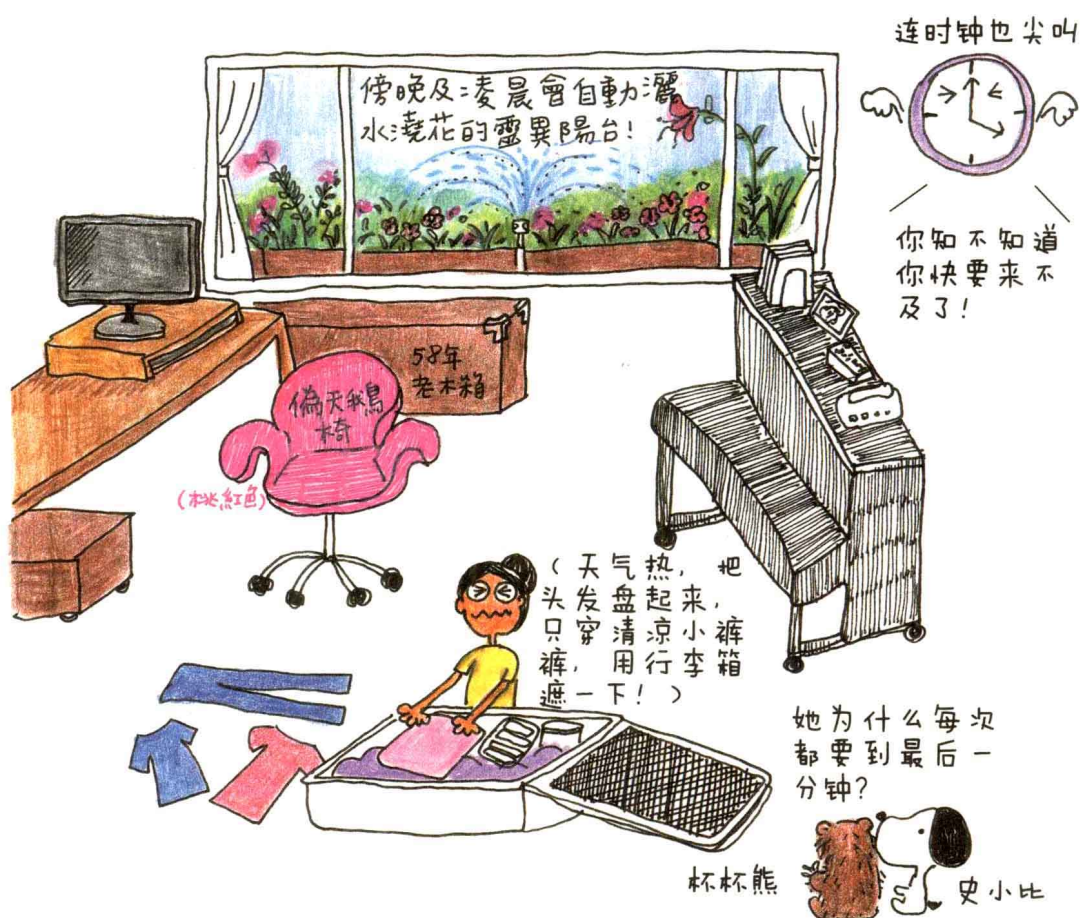
我把厨房里的红糖和盐装在小塑料瓶中带出门旅行，它们是补充电解质的好来源，感冒时我会用盐水漱口，生理期时我会喝红糖姜汤……另外，雨季时，盐巴是对付水蛭的最佳利器！丛林健行必备。



这件风衣非常轻薄，收纳起来只有小小一袋，十分方便携带。它是连帽式，必要时可以挡点小雨。口袋有拉链，可以防止东西掉出来。虽然有点贵，但钱花得很值得！

帶
好
不
如
帶
巧

6月30日（三）在时间的尖叫声中出发！



自从带的高三班级毕业之后，除了固定时间要帮参加指定科目考试的同学解题，以及高二原本的进度之外，其他时间都从指缝中快速溜掉。本来还想，这次应该有时间充分打包吧！没想到爱拖成性的我，还是在追赶跑跳碰中惊险上了飞机，永远不会记取某次错过飞机的教训。

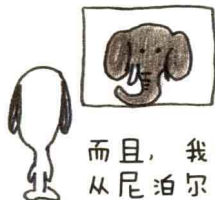
这次换你跟我
去旅行了！



我太大只了，不
适合，叫杯杯熊去！



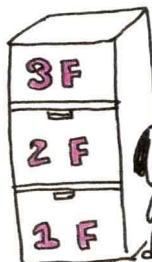
在家里睡觉比较舒服！



而且，我每天看著你
从尼泊尔带回来的象
神木雕面具，对我的
狗人生而言，就够了！



我还可以帮你
浇花！



也可以
帮忙照
顾冰箱！

生人
勿近

借口！
借口！



懒惰小比！
这些通通是
借口！



最后，史小比终究被压
扁塞进钢杯中，打包带
出去，扭转它的“宅狗
人生”。

待在家里其实可以很舒服，随时可以上网，坐着地铁爱去哪儿就去哪儿，水龙头一打开，马上有强而有力的热水，每天早上端着一杯咖啡就可以欣赏窗外的“粉红色森林”……住在台湾宝岛的生活其实不赖，我何苦拖着行李出走？我好像没有那么喜欢印度半岛的雨季？又油又辣的食物也不合我的胃口？更厌倦了讨价还价……已经坐上飞机的我，觉得自己应该马上回家。



因为忙中出错，加上精神恍惚，把桌上笔筒的东西倒进笔袋，一时不察，就带了机场安检不允许的违禁品，剪刀和刀片应该放进行李箱托运才对！手机语音信箱也忘了关闭，行前抄录的一些资料也忘了拿……坐在飞机上的我

真有种出师不利的感觉，

后来又发现自己还戴了项链，任何会闪亮的首饰都是背包旅行大忌，容易被抢。可是我又很担心，如果现在我把它“好好地收起来”，两个月后，当旅行结束时，迷糊的我铁定找不到！喃喃自语中……可能我是因为离开平日的“舒适圈”而不安吧！



7月1日（四）Namaste, 加德满都



NAME OF PASSENGER/ชื่อ-นามสกุล
CHANG, PEIYUMS
FROM/จาก BANGKOK / BKK
TO/ถึง KATHMANDU / KTM
THAI AIRWAYS INTL.

FLIGHT/เที่ยวบิน CLASS/ชั้น DATE/วันที่ SEQ. NO
TG 39
GATE/ประตู BOARDING TIME/เวลาขึ้นเครื่องบิน SEAT/ที่นั่ง SPECIAL MEAL/อาหารพิเศษ



TPESF

飛往加德滿都的飛機，座位劃在右側靠窗，可看到喜馬拉雅山！



也许是因为泰航的餐点是我喜欢的桃红色餐盘装着，让我心情大好，开始觉得出来旅行似乎也是挺不错的事！（好像没那么想回家了！）出门之前，Peter跟我说，他也想重回尼泊尔看看，但是又怕坏了对它的美好印象……在飞机上，我读着2002年、2009年来到尼泊尔所写下的日记，随着飞机慢慢放低高度，层层的山峦出现在云朵的下方，山，它依旧在那儿，到底是什么原因让我一次又一次地走进这里？加德满都？波卡拉？trekking？……所谓“观光客必修学分”，我都修了，但我依然对这里觉得好奇，她让我连轮廓都抓不准。

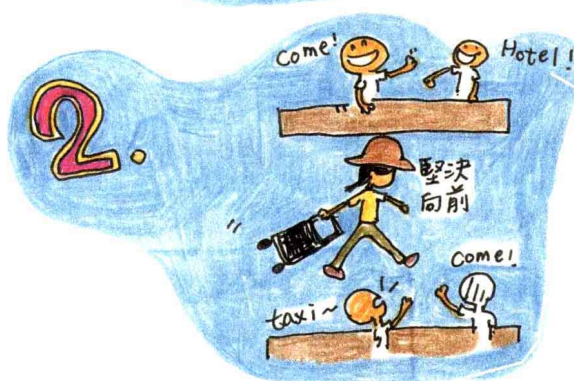
殊不知，从下飞机到抵达市中心Thamel（塔美尔）区，是一番折损元气的过关斩将过程。

办签证



落地签证（arriving visa）要填签证申请书，最后在护照上粘上小贴纸，再盖章即可。

在出机场大门之前，旁边有所谓看起来很像 information Center 的柜台，千万不要去问。去问问题，你就会被“包”下来，然后动弹不得！



出了机场外，才真正是“战斗”

的开始，因为机场有管制，不准闲杂人等进入，所有的旅馆捎客都等在机场外，“肥羊”一出现，就蜂拥而上。



“算是”见过大风大浪的我，很镇定地站在原地聆听捐客们的诉求。我只想搭出租车到Thamel（塔美尔）区，但他们都开出500R.S（卢比）、600R.S的高价，最后有个司机说 he 可以用300R.S的价格载我一程，我猜他也是旅馆的捐客，但是这样的价格我可以接受，管他出什么招，反正我见招拆招。



尼泊爾汽車駕馬史座在右邊，
車子靠左邊行馬史，行人也靠左
邊走！

4.

看着窗外的街景，的确，这就是加德满都了！有个年轻男子也一起坐上车，亮出他的导游证，他和司机一起联手对我展开“闲聊”。

Q1：第一次来尼泊尔吗？

A1：第3次

Q2：想待多久？

A2：2个月

Q3：去过加德满都哪些景点？

A3：任何地方都去了！

Q4：除了加德满都，还想去哪些地方？

A4：还在想。

Q5：要trekking吗？

A5：我讨厌trekking，且雨季不适合trekking。

（像导游的男子评估无油水可捞，下车了！）

像导游的男子和司机交换了眼神，他中途下车了。司机强力建议我去看看 he 介绍的旅馆，我想这是他的生存方式，为了让他交差，我答应了。